

T

Kedves Barátom!

Sept 3 Ura s így benek nap, míg a'm hien érkezem Tejstia, hgy Bala-  
stán hata fadultam. Joten lájja lettemet, nem haudol, de  
 úgy ragyok vele nint (talán) Chadry mondja, vagy inkább Horáz:  
Virtutem incolumem odimus, Publarem oculis quarimus invidi....  
Ellemys tartogil a Virtus-ból Belonsára (a delet vestem); memys:  
 az egyénekre, hien. heme in faciek: nem indam; de igae, —  
mind a nellat, hgy aljakas tapasztalél, mit bigony idigent  
hem kecsgetetnének, Onap miba visszavagytan... Uger: in  
pretem voha ott lemmi. — Nem, armyit világosan isely —  
Nem a moscari Ok. az, hmit in heme lárok, — az he selin fiat  
de viharos, de még is nemesebb kajdan sonz engem horai  
 — A moscari, sak egy köt emba, esalád az, hiltén in a  
multas ismerem, sahj esalád am, ha beniök találom, ott  
kepedem latni am a jó hajoksnát, mit emlekeeni?  
jöl ehelyre.  
Ura hogy, eselye ragy mi: a nin sepek; de  
nem húrok is megválni... Ugy is film: nem jöl szól.



15<sup>sz</sup> szeg mar itt hom, Szigeer volsam, esre 9.  
örök; 4 szeg vettem Veres leveli, hgy jön; s gránis  
Deberzenden vols, 10 szeg Tejstia s alkor indalsunk.  
Megerkerten után első dolgom is a thekar vols

3

T

parátom!

sígy Szentek napj, míg a'm hien érkezem Tejstón, huz  
 távól haza fordultam. Jsten lájja lakkemet 1/2 nem karudat  
 úgy vagyok vele mint salén Chadry mondja, vagy inkább  
Virtutem incolumem odimus, Publitan oculij qua rimus inv  
Elennyi tartozik a Virtus-ból Belonsára (a helyet veszem  
 az egyenetre, hies. heme in fecerit: nem indam; de  
 mind a mellöt, huz alyakaz tapasztalél, mit bi ony is  
 nem kecsgetetnek, Onap mibiz vissza vagy tan ... tyén  
prekem voha ott lemu. -- Nem amujit világosan  
nem a moszani Ok. az, mit in heme lások. -- az he  
te viharos, de még is nemesebb kajdan sonz engé  
 -- A moszani, sak egy kis ember, esalád az, hilt  
multas ismerem, sahij asalódom, ha bemök sala  
kepelem latni at a jó tapoksnát, mit emle  
jöl ehil...



Jen buon, érelg vagy mi: a mia sepek  
nem huzk völe megválni ... Saj or pilm: nem  
 -- 15 huz már itt honn, Szigeer volsam, ep  
rákor: 4 huz vettem Veres leveli, hogy jön; s  
Debenzenben vols, 10 huz Tejstón s allex ind  
Meger keretem után első dolgom is a the

Felhánytam a görög elasicusokéi. Sokat találtam; de nem min-  
dent mit ajánlottam volna; nem főleg, a minél különösebb vol-  
szi. A meg találtak közül imé memek:

1. Sophokles "Trachiniai": Sophokl több darab nívus meg  
Egyébriant, és "Tanácsok", bőséges "Pudiummal" utána  
látva, alkalmassan lefordítani. Ön majd ide mit egy is  
más úton, a többinek is nyomán járva, kérem fogál-  
tasom; de meg is kívánom a kíván, hogy az egész Soph.  
Magyarul meglemma. Ha "Pudiummal" eljérem  
Chiloketes "és ifjúi, az eredesivel együtt elűttem.

2. Anisophanestól sine nem kapam többes Blu-  
toszál. Tízepégy Comediánál mondják. —  
E kéi darab — prapás Commensárral van. —

3. Blata: minden munkái megvannak. —  
Különösen kéi híres "Dialogias", épen ez a közeles  
választattam. "Digiás" és "Gon" "Aphesikai" elasicus  
műveim tartatnak, s ha jól emlékezem, Ön ki fájus  
fordította; a kirjaludy farsang Zámára. Képisene' el ké  
máster. — Mások a "Dios" "Chedon" + tudón,  
beme a "Halláraslandágról" van "témia". —

4. Xenophon "a 4<sup>te</sup>. "Symposionas" "Ageri-  
laus" és Sokrates "Apologiaja" kuldin. — Könnyű  
lel, s egyszerűen írt — mindenki vilok "Bada";  
Téli "Vájarló" Historicusok, Thuk.

Kevd. Xenoph. akarok küldeni: Jó lesz-e? —

5. Helvétus "Lemon ton Kivil. Öffeha vonhiásis.  
 6. "Gore" Rablou laifunje, hícs, clapiusnal sarar  
 Gopea comicum.  
 7. Voltaire "Kensiad-já" -  
 8. Svegre: "Lingji" -

Ju ečekes ajánlom figyelmükre:

- a, A perkezési gyarolóságot igazságtá ki,  
 b, Nyelvük temé finávi  
 c, Kinjav leheó fogya kza'váis alkalmazná  
 a. teatomifogás s meschineriáloz  
 d. a 4<sup>te</sup> febr. Kobk s Julvi éjeli jelenések  
 ar elbepéles s ügyesebb temi.  
 e, Aréfo felvonás fináit jobban egybefüg-  
 gölté, s nem ally sok dambura temi.

Scenál: Ha lehet is érdemes: teremtés be-  
 léle nyas kb., allyat, mely talán kinjavon  
 s megjelenhetne. Hobosvagy meglesse  
 próbáltsani az elhadást, ha kelten nem is?

g. Schwarzenrolmij ide repem: a II Köiue. 1<sup>te</sup> 7<sup>te</sup>  
laphó király s, melyből, Arébeu verén  
fo penelnek, à la Ján király, nem idekte-  
 len tragédia keleskez leuék

- Ne felejtse meg a levelet is kb! — Jóvá —  
Guarich Parallelai 'viselem le magammal,  
" s hoz adtj. le maradjim abstractmány nélkül: sal  
pararésolj: Aeschius sponok, Theoeris furt  
lei, Odyssei srb. képer' allnak. ...

Telegdyne'it minden Vá'sácl'ra föllalassim  
ke! —

Ad: Follasi Jereocz nemzedoni járó ide  
nem teleere-e állalam?

Csálakja kedvesie november, s  
montja meg  $\frac{1}{3}$  ragyok



J. J. J.

nb: az Ergebnis at májor-  
tatom.